

**Zeitschrift:** Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]  
**Herausgeber:** Schweizerische Zentrale für Handelsförderung  
**Band:** - (1964)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

# Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

# Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

# Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

## BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alex Bauer & Co., St-Gall .....	118, 132, 133, 144, 148
Bischoff Textiles S. A., St-Gall .....	15, 93, 94, 150
Burgauer & Co. S. A., St-Gall .....	30
Eisenhut & Co., Gais .....	162
Filtex S. A., St-Gall .....	7, 30, 122, 123
Christian Fischbacher Co. St. Gall .....	116
Forster Willi & Co., St-Gall .....	20, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 142, 146, 147
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau .....	31
Carl Gorini, St-Gall .....	31
A. Günther & Co. Ltd., St-Gall .....	166
Honegger & Cie S. A., St-Gall .....	30
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl .....	166
Theodor Locher & Co., St-Gall .....	117
A Nef & Cie S. A., Flawil .....	19, 41, 48, 56, 57, 58, 59, 143
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau .....	III, 53, 54, 60, 60a, 60c
Neuburger & Co. S. A., St-Gall .....	115
Oertle & Co., Teufen .....	121, 161
Rau S. A., St-Gall .....	60b
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall .....	23, 60d, 130, 131
Jacob Rohner S. A., Rebstein .....	25, 119
Paul Saller & Co., St-Gall .....	160
Walter Schrank & Co. S. A., St-Gall .....	8, 143
Walter Stark, St-Gall .....	51, 134
Taco S. A., Zurich .....	30
Gebrüder Tobler & Co. A.-G., Teufen .....	31
Union S. A., St-Gall .....	2, 49, 50, 52, 54, 55, 66, 71, 145, 149

## CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd .....	14, 61
---	--------

## COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle .....	IV
----------------------------------	----

## CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

Ernst Reinhard, Zurich .....	160
S. Kirschner, Zurich .....	124

## CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Baerlocher & Co., Rheineck .....	30
Hugo Brandeis S. A., Zurich .....	137
Eugen Braunschweig S. A., Zurich .....	78, 79
Cafader & Co., Zurich .....	135
El-El S. A., Zurich .....	84, 85
Maison Gack, Zurich .....	76, 77
Gerstle & Co. S. A., Zurich .....	74, 75
Haury & Cie S. A., St-Gall .....	130
Heinz Karasek S. A., Zurich .....	66
Hochuli & Cie S. A., Safenwil .....	129, 165
Kneubühler & Cie, Zofingen .....	164
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl .....	164
Marty & Co., Zurich .....	73
Willy Meyer S. A., Zurich .....	136, 138
Moden S. A., Montreal .....	81
Mode et Loisir S. A., Schöftland .....	67, 128
P.K.Z. Burger-Kehl & Cie S. A., Zurich .....	125, 126
Renommée S. A., Montreux .....	130
Respolco S. A., Zurich .....	68
Ritex S. A., Zofingen .....	69, 127
Willy Roth, Berne et Zurich .....	65, 69
Geny Spielmann & Co., Zurich .....	68
Arthur Schibli S. A., Genève .....	63
Schmid S. A., Gattikon .....	68
Käthe Schenkel-Eckert, Horn .....	133, 160
Friedr. Straehl & Cie S. A., Kreuzlingen .....	65, 67
Sura S. H., Reitnau .....	68
Sutter-Glezendanner, Will .....	131
E. Weber & Co., Zurich .....	80

## Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zürich

Bischoff-Textil S. A., St-Gall .....	62, 82, 83
Exportverband der Schweiz. Bekleidungsindustrie Zürich .....	84, 85
Syndicat suisse des exportateurs de l'Industrie de l'habillement, Zurich .....	109
El-El S. A., Zurich .....	104, 111
Elmant S. A., Zurich .....	94, 95
Dumas-Egloff S. A., Châtel-St-Denis .....	88, 89
Jos. Foery A.-G., Zurich .....	96, 112
Haury & Cie S. A., St-Gall .....	66
Herisa S. A., Hérisau .....	71, 72, 106, 107
Heinz Karasek S. A., Zurich .....	97, 108
Lahco S. A., Baden .....	31, 101, 113

Neue Toga S. A., St-Gall .....	92, 110
Lucien Nordmann, Berne .....	86, 87
Patric S. A., Colombier .....	102
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf .....	100, 103
Arthur Schibli S. A., Genève .....	63, 90, 91, 114
Victor Tanner S. A., St-Gall .....	66, 69, 98, 99
Tricotermat S. A., Berne .....	100, 112
Vollmoeller S. A., Uster .....	66
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen .....	70, 71, 72, 105

## DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

J. Bancroft & Sons Co. A.-G., Swiss Minicare, Zurich .....	60d, 65, 116
Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Utetikon am See .....	31
Schläppli A.-G. (Mannequins pour vitrines — Schaukasten-Mannequins), Freienbach .....	12

## ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADROS Y ECHARPES — SCHÄRPE UND VIERECK-TÜCHER

Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich .....	3, 76, 77
Eisenhut & Co., Gais .....	162
Hans Fierz, Zurich .....	165
Honegger & Cie S. A., St-Gall .....	30
Oertle & Co., Teufen .....	121, 161
Siber & Wehrli S. A., Zurich .....	6
Arthur Vetter & Co., Zollikon .....	166

## FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Boppard & Co. S. A., Goldach .....	31
Filtex A.-G., St-Gall .....	7, 30, 122, 123
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal .....	II
Heberlein & Co. A.-G., Watwil .....	28, 65, 70, 72
Heer & Cie S. A., Oberuzwil .....	30
E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach .....	13
Nef & Co., St-Gall .....	31
Société de la Viscose Suisse Emmenbrücke .....	21
Spinnerel an der Lorze, Baar .....	9
Hans Städler S. A., St-Gall .....	31
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall .....	31

## FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach .....	13
---	----

## LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingen .....	67, 69, 116, 163
J. F. Müller & Co. Ltd., Cashmere dehairers and combers, Thierwil .....	161

## MACHINES A COUDRE — SEWING MACHINES — MÁQUINAS DE COSER — NÄHMASCHINEN

Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinen-fabrik, Steckborn .....	29
---	----

## MODE MASCULINE — MEN'S WEAR — MODA MASCULINA — HERRENMODE

Mode et Loisirs S. A., Schöftland .....	67, 128
P.K.Z. Burger-Kehl & Cie S. A., Zurich .....	125, 126
Ritex S. A., Zofingen .....	69, 127
Friedr. Straehl & Cie S. A., Kreuzlingen .....	66

## MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck .....	30
A. Günther & Co. S. A., St-Gall .....	166
Honegger & Cie S. A., St-Gall .....	30
M. Huber-Lehner, Appenzell .....	120
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau .....	III, 53, 54, 60, 60a, 60c
Oertle & Cie S. A., Rebstein .....	121, 161
Paul Saller & Co., St-Gall .....	160
Stoffel S. A., St-Gall .....	16
Tobler Frères & Cie. S. A., Teufen .....	31
Union S. A., St-Gall .....	2, 49, 50, 52, 54, 55, 66, 71, 145, 149

## OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELIN

Grossmann & Cie S. A., Thalwil .....	165
--------------------------------------	-----

## TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Abegg Frères, Horgen .....	30
A.-G. Ausrüstwerke Steig, Hérisau .....	164

Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern .....	31	Reichenbach & Cie S.A., St-Gall .....	23, 60d, 130, 131
Heer & Cie S. A., Oberuzwil .....	30	Riba Soieries S. A., Zurich .....	17
Raduner & Cie S. A., Horn .....	162	Jacob Rohner S. A., Rebstein .....	25, 119
Weberei Sirnach, Sirnach .....	30	E. Schubiger & Cie S. A., Uznach .....	163
<b>TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUM- WOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON</b>		Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil .....	1, 38, 39, 65, 70, 71
Abegg Frères, Horgen .....	30	Siber & Wehrli S. A., Zurich .....	6
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich .....	32, 35, 36, 37, 139	Weberlel Sirnach, Sirnach .....	30
Albrecht & Morgen S. A., St-Gall .....	30	Soieries Stehli S. A., Zurich .....	5, 137
Baerlocher & Co., Rheineck .....	30	Stoffel S. A., St-Gall .....	16, 67, 70, 128
Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue .....	67, 69, 116, 163	S. A. Stünzi Fils, Horgen .....	18, 40
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich .....	3, 76, 77	Taco S. A., Zurich .....	30
Burgauer & Co. S. A., St-Gall .....	30	Tissage Wahlenstadt, Wahlenstadt .....	30, 161
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern .....	31	Wetuwa A.-G., Zurich .....	24
Eugster & Huber S. A., St-Gall .....	31	R. E. Zinggeler, Adliswil .....	166
Hans Fierz, Zurich .....	165		
Filtex S. A., St-Gall .....	7, 30, 122, 123		
Charles Gorini, St-Gall .....	31		
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal .....	II		
H. Gut & Cie S. A., Zurich .....	27		
Hausammann Textiles S. A., Winterthur .....	26		
Heer & Cie S. A., Thalwil .....	11, 130, 135, 136, 138		
Honegger & Co. S. A., St-Gall .....	30		
Kahn & Reber S. A., Zurich .....	30		
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich .....	4		
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl .....	166		
Mettler & Cie S. A., St-Gall .....	22, 30, 151, 152, 153, 154		
Naef Frères S. A., Zurich .....	10		
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau .....	III, 53, 54, 60, 60a, 60c		
		<b>TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDER WEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)</b>	
		Hochuli & Cie S. A., Safenwil .....	129, 165
		Lahco S. A., Baden .....	71, 72, 106, 107
		Laib Yala Tricot S. A., Amriswil .....	31, 101, 113
		A. Naegeli A.-G., Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur .....	31
		Victor Tanne S. A., St-Gall .....	66, 69, 98, 99
		Tapim S. A., Cadempino .....	30
		Vollmoeller S. A., Uster .....	66
		Alwin Wild, St. Margrethen .....	31
		Wetuwa A.-G., Zurich .....	24
		Plus Wieler Fils, Kreuzlingen .....	70, 71, 72, 105
		<b>TULLE — NET — TUL — TÜLL</b>	
		Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen ..	30

## Wo abonniert man «TEXTILES SUISSES»?

<b>Bulgarien</b>	Schweizerische Botschaft ul. Chipka 33, Postfach 244, Sofia.	<b>Norwegen</b>	A/S Narvesens Litteraturtjeneste, Post- fach 115, Oslo.
<b>Dänemark</b>	A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, Kopenhagen.	<b>Österreich</b>	Schweizer Handelskammer, Neuer Markt 4, Wien I. Morawa & Co., Wollzelle 11, Wien
<b>Deutschland</b>	Carl Gabler GmbH, Abt.-Verlagsausliefe- rungen, Juta Str. 24, München 2. Richard Beeck, Buch- u. Zeitschriften- Import, Am Schiffgraben 57 Hannover. W. E. Saarbach GmbH, Gereonstr. 25-29, Köln 1.	<b>Polen</b>	Schweizerische Botschaft, A. Ujazdowskie 27, Warschau 10. P.K.W.Z. «Ruch» Aleje Jerozolimskie Nr. 119, Warschau.
<b>Finnland</b>	Schweizerische Botschaft Erottajankatu 1, Helsinki. Rautatiekirjakauppa Oy, Kampinkatu 2, Helsinki. Akateeminen Kirjakauppa, Keskuskatu 2, Helsinki.	<b>Rumänien</b>	Schweizerische Botschaft, Strada Pitar Mos 12, Bukarest 22.
<b>Jugoslawien</b>	Schweizerische Botschaft, Bircaninova 27, Belgrad. Schweizerisches Konsulat, Bogoviceva 3, Zagreb.	<b>Schweden</b>	AB Nordiska Kompaniet, avd. HG. Hamn- gatan 18-20, Stockholm.
<b>Niederlande</b>	Nederlandsch-Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel, Amsterdam. M. v. Gelderen & Zoon N. V. N. z. Voor- burgwal 230/232 Amsterdam-C.	<b>Schweiz</b>	Schweizerische Zentrale für Handels- förderung, Bellefontaine 18, Lausanne.
		<b>Tschechoslowakei</b>	ORBIS, Zeitungsvertrieb, Stalinova 46, Prag XII.
		<b>Ungarn</b>	KULTURA, P.O.B.1, Budapest 72.

# MIT VERGNÜGEN UND GENUSS

durchblättern Sie

## TEXTILES SUISSES

und darüber hinaus finden Sie in dieser Revue

## INTERESSANTE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN

Entschliessen Sie sich daher zu einem Abonnement:  
regelmässige Zustellung, an Ihre Adresse, viermal im Jahr.

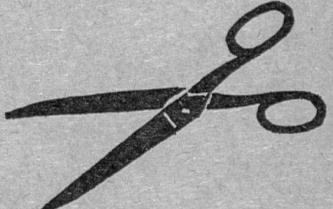
Jahresabonnement: Schweiz: s. Fr. 20.—

Ausland: s. Fr. 30.—

Postscheckkonto: Lausanne 10 - 1789

In jeder Nummer entdecken Sie Neuheiten an Geweben, Stickereien, Accessoires, Taschentüchern usw. Modelle der Haute Couture kreiert mit Schweizer Textilien, Artikel der schweizerischen Modellkonfektion, Interviews, Berichte, Chroniken aus dem Bereich der Textilien, aufschlussreiche Auskünfte, anregende Inserate.

Reich illustriert, schwarz/weiss und farbig, gediegene Aufmachung.



**WICHTIG!** Lesen Sie bitte, bevor Sie diese Bestellkarte ausfüllen, unsere diesbezüglichen Richtlinien: Wo abonniert man «Textiles Suisses»? (Seite 156)  
Postscheckkonto 10 - 1789, Lausanne

### Bestellkarte

(Bitte leserlich schreiben)

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Stadt \_\_\_\_\_

Land \_\_\_\_\_

abonniert die «SCHWEIZER TEXTILIEN»

Datum:

Unterschrift:



SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG  
ZÜRICH UND LAUSANNE

## Geschäftsbeziehungen mit der Schweiz: Die schweizerische Zentrale für Handelsförderung kann Ihnen behilflich sein

- Z Vermittlung von schweizerischen Exportadressen.
- Z Angabe der Bezugsquellen für schweizerische Erzeugnisse.
- Z Vermittlung von Auslandsvertretungen.  
Die Adressen geeigneter Vertreterkandidaten werden den interessierten Schweizer Firmen bekanntgegeben.
- Z Redaktion und Verlag des «**Handbuchs der Schweizer Produktion**». Ein Adressenwerk, das rund 9000 Herstellerfirmen und 11 000 Artikel aufführt. Deutsche, französische und englische Ausgabe. Ausland: SFr. 42.— franco; Schweiz: Fr. 38.— + Porto.
- Z Offizielle Vertretung der Schweiz an ausländischen Messen und Ausstellungen. Organisation der Beteiligung und Erteilung von Auskünften über solche Veranstaltungen.
- L Allgemeine Auskünfte über Wirtschaft und Industrie in der Schweiz. Herausgabe besonderer Broschüren.
- L Auskünfte über den Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland. Herausgabe von Prospekten und Publikationen über den schweizerischen Außenhandel.
- L Herausgabe von Exportzeitschriften:
  - a) «**Schweizer Technik**» (in Zusammenarbeit mit dem Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller). Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): SFr. 24.—.
  - b) «**Schweizer Industrie und Handel**». Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): SFr. 18.—.
  - c) «**Textiles Suisses**». Jahresabonnement (4 Hefte): SFr. 30.—.Alle diese Zeitschriften erscheinen in mehreren Sprachen.
- L Information und Propaganda durch Presse, Film, Photos, Plakate usw.
- L Organisation von Betriebsbesichtigungen in der Schweiz.
- L Erhebungen über den Schweizer Markt in Zusammenarbeit mit spezialisierten Instituten

Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung verfügt über eigene Agenturen in Algier, Beirut, Bombay und Elisabethville. Für Fragen, welche diese Agenturen betreffen, wende man sich an den Sitz Zürich der Zentrale. Außerdem steht die Handelszentrale in enger Zusammenarbeit mit den diplomatischen und konsularischen Vertretungen der Schweiz sowie mit den schweizerischen Handelskammern im Ausland.

Gewöhnliche Auskünfte an ausländische Käufer werden **kostenlos** erteilt. Sind besondere Nachforschungen nötig, so wird eine besciedene Gebühr erhoben.

## SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG

**ZÜRICH** Dreikönigstrasse 8 Tel. (051) 25 77 40

**LAUSANNE** Rue de Bellefontaine 18 Tel. (021) 22 33 33

Zeichenerklärung: Z = Sitz Zürich L = Sitz Lausanne

Frankieren

ABSENDER:

# Publikationen

## DER SCHWEIZERISCHEN ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG ZÜRICH / LAUSANNE

### Schweizer Industrie und Handel

Orientiert über die wirtschaftliche Lage und Entwicklung der Schweiz; gibt eine allgemeine Übersicht über ihre Industrien, ihren Handel und ihr nationales Leben.  
Drei Nummern jährlich in deutsch/französisch, vier Nummern in italienisch, drei Nummern in englisch und in spanisch. Erscheint vier Mal jährlich in der Sonderausgabe *Switzerland-USA*.  
Ausland: Abonnement für 2 Jahre: SFr. 18.—.  
Schweiz: Jahresabonnement Fr. 7.50.

### Schweizer Technik

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit dem Verein Schweizerischer Maschinenindustrieller, Zürich. Rundschau der schweizerischen technischen Neuerungen. Studien über neue Maschinenkonstruktionen usw.  
3 Nummern jährlich in deutsch, französisch, englisch, spanisch und portugiesisch; 4 Nummern in italienisch.  
Ausland: Abonnement für 2 Jahre: SFr. 24.—.  
Schweiz: Jahresabonnement Fr. 9.—.

### Textiles Suisses

Reich illustrierte Fachzeitschrift, bringt fortlaufend Berichte über die Entwicklung des Textilgewerbes sowie über alles, was die Bekleidungs- und Modeindustrie betrifft.  
Erscheint jährlich 4-Mal in deutsch, französisch, englisch und spanisch.  
Ausland: Jahresabonnement: SFr. 30.—.  
Schweiz: Jahresabonnement: Fr. 20.—.

### Handbuch der Schweizer Produktion

Adressbuch der schweizerischen Industrien mit Verzeichnis nach Artikeln, Industriezweigen und Firmen. — In deutscher, französischer und englischer Sprache erhältlich.  
Ausland: SFr. 42.—.  
Schweiz: Fr. 38.— + Porto.

### Vom Wesen und Werden der Schweiz

Diese reich illustrierte Broschüre vermittelt ein lebendiges Bild von den verschiedensten Aspekten der Schweiz. Den Text hat Nationalrat Olivier Reverdin, Genf, geschrieben. Ausgaben: Deutsch, Französisch, Englisch, Italienisch und Spanisch. Im Einzelverkauf: Fr. 7.—.

### Die Schweiz und ihre Industrien

Zusammenfassende, allgemeine Übersicht über die Schweiz, ihre Institutionen, ihre Wirtschaft und Industrien mit zahlreichen Bildern. Ausgaben in deutscher, französischer, italienischer, englischer, holländischer, spanischer, schwedischer und arabischer Sprache.  
Preis: SFr. 5.—.

### Wirtschaftliche Mitteilungen

Informationszeitung für den Außenhandel.  
Regelmässige Berichterstattung über Auslandmärkte, Handelsmethoden, Geschäftsmöglichkeiten, Waren- und Zahlungsverkehr. Erscheint wöchentlich 2sprachig (deutsch und französisch).  
Schweiz: Jahresabonnement Fr. 26.—.  
Ausland: Jahresabonnement SFr. 40.—.

Für alle Auskünfte wende man sich an die

## SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG, LAUSANNE

Rue de Bellefontaine 18, Telefon (021) 22 33 33



In der Schweiz auf Papier der Papierfabrik Biberist gedruckt

## KÄTE SCHENKEL-ECKERT

HORN (Thg.)  
SCHWEIZ  
Tel. (071) 415230



Die Kollektion Frühjahr 1965 in Nachtkleidung und Morgenröcken wird gezeigt:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| 25. - 29. Oktober   | Parkhotel Düsseldorf<br>Tel. 02 11-89 81                |
| 30. Oktober         | Hotel Luisenhof, Hannover<br>Tel. 1 61 51               |
| 31. Oktober         | Hotel Columbus, Bremen<br>Tel. 30 08 61                 |
| 1. - 3. November    | Hotel Vier Jahreszeiten, Hamburg<br>Tel. 34 10 14       |
| 4. u. 5. November   | Hotel Frankfurter Hof, Frankfurt<br>Tel. (0611) 2 02 51 |
| 6. u. 7. November   | Hotel Graf Zeppelin, Stuttgart<br>Tel. 29 24 54         |
| 10. u. 11. November | Hotel Bayerischer Hof, München<br>Tel. 22 88 71         |
| 13. November        | Hotel Kaiserhof, Nürnberg<br>Tel. 20 36 86 oder 87      |
| 19. November        | Hotel Colombi, Freiburg im Breisgau<br>Tel. 31 41 5     |

Die schönsten  
**KRAWATTEN** aus

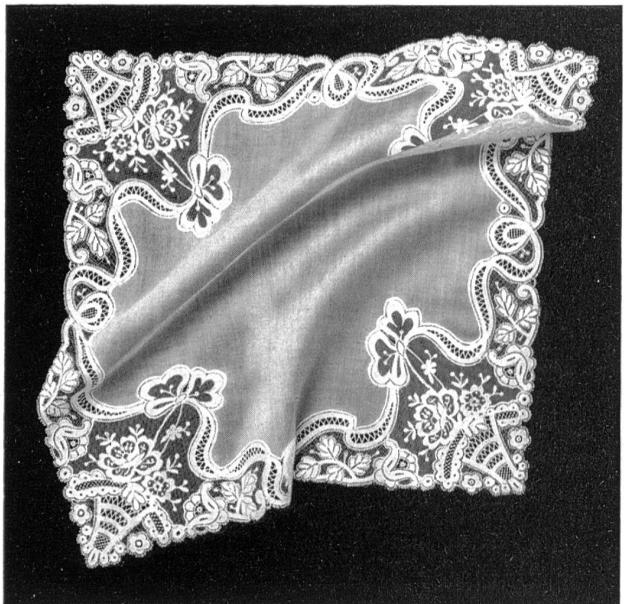
**REINER SEIDE  
DRALON SUPER  
DE LUXE**

Terylene  
Trevira

*Exklusive Neuheiten*



**Rotbuchstrasse 32  
ZÜRICH  
Schweiz**



Embroidered and Lace Handkerchiefs  
Embroideries and Laces

**PAUL SAILER & CO. ST. GALL**  
Switzerland

CASHMERE

BY

J F M

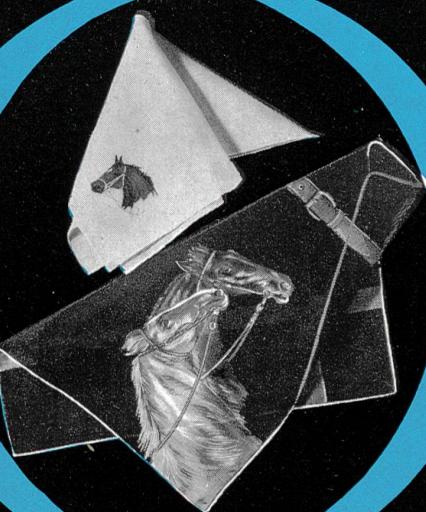
Worthy of your confidence!

J. F. MÜLLER + CO LTD  
DEHAIRERS COMBERS  
4106 THERWIL SWITZERLAND

WALLENSTADT  
\*  \*  
WEAVING MILL

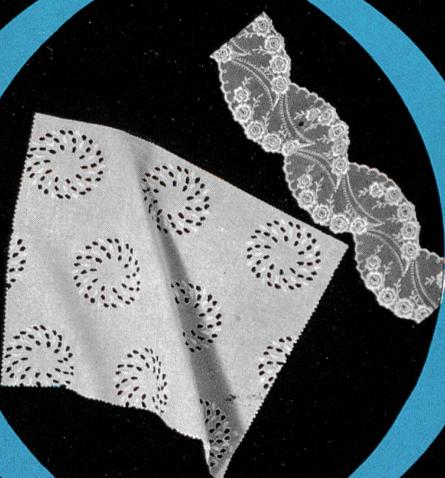
WALLENSTADT-SWITZERLAND

Cotton, Staple Fibre, Synthetics



Oertle & Co.  
TEUFEN . SUISSE

B R O D E R I E S



Neckwear  
Embroideries  
Laces



EISENHUT + C°  
GAIS



**RADUNER & CO AG**

**HORN (Thurgau)**

Textilveredlung seit 1888

Bleichen, Färben, Appretieren, Hochveredlung von

Geweben aus Baumwolle, Zellwolle

Kunstseide, Synthetics

Mischgeweben

Baumwoll-Tricot

Laminieren, Kaschieren

Spezialität:

**Feingewebe und Stickereien**

der ostschweizerischen Baumwoll- und Stickerei-  
Industrie

KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG

ZOFINGEN / SWITZERLAND

WOOLLEN WORSTED FABRICS



BLEICHE



seit über einem Jahrhundert ein Begriff

***Schubiger-Seide***

E. Schubiger + Cie. AG Uznach  
Telefon 055/81721  
Seidenstoffwebereien, Naturseide, Rayon, Fibranne,  
Synthetische Fasern, Wolle



## Textilveredlung

Mercerisation, Bleicherei, Färberei, Filmdruckerei, Appretur  
Veredlung und Hochveredlung von Stickereien,  
Glatt- und Fantasiegeweben nach neuesten Verfahren

# AG Ausrüstwerke Steig Herisau

Telefon (071) 51 16 41-44 Industriestrasse 28



## Kneubühler & Co Zofingen

After-ski jackets,  
elasticized  
ski-pants  
in the finest styles  
and cut  
Ski and sports  
shirts and blouses  
for men  
and women.

WEILSIT

Sportswear and coat  
manufacturers



Abonnez-vous à

## Textiles Suisses

Nos agences commerciales  
et nos intermédiaires à l'étranger  
(voir page 156) ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE, RUE DE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE

*vous renseigneront*

WOLLWATTELINIE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ

Parure de style juvénile en coton peigné de haute qualité,  
marque HOCOSA

Youthful high quality combed cotton lingerie set,  
HOCOSA trade mark

Jugendliche Garnitur aus hochwertiger gekämmter  
Baumwolle,

Marke

# Hocosa

HOCHULI & CO. AG., SAFENWIL



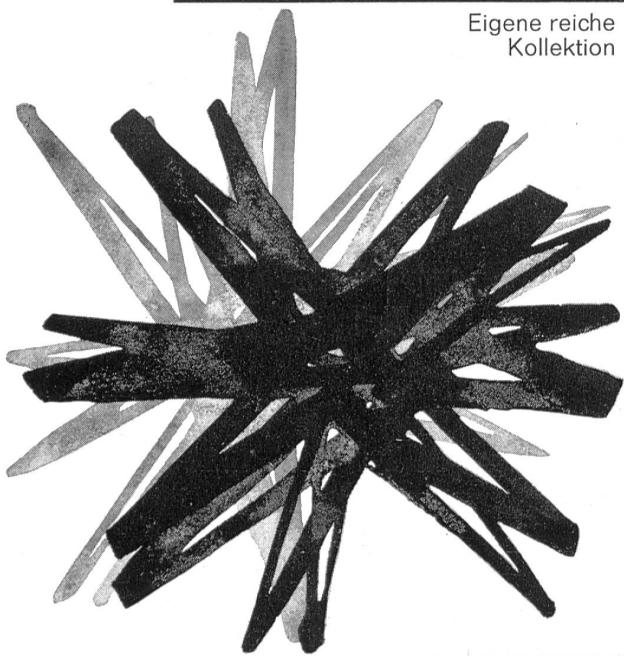
# Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

*Fabrikation von  
Krawattenstoffen  
Jacquard Damenkleiderstoffen  
Carrés, Kopftücher  
Echarpen*

R. E. Z.-Dekorationsstoffe

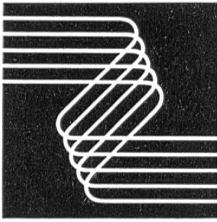
Eigene reiche  
Kollektion



Unsere Hand-Filmdruckerei druckt  
auch Ihre Entwürfe  
auf Tricotagen, Helanca, glatte und  
façonnierte Gewebe aus Wolle, Baumwolle,  
Seide, synth. Garnen, sowie Mischgewebe

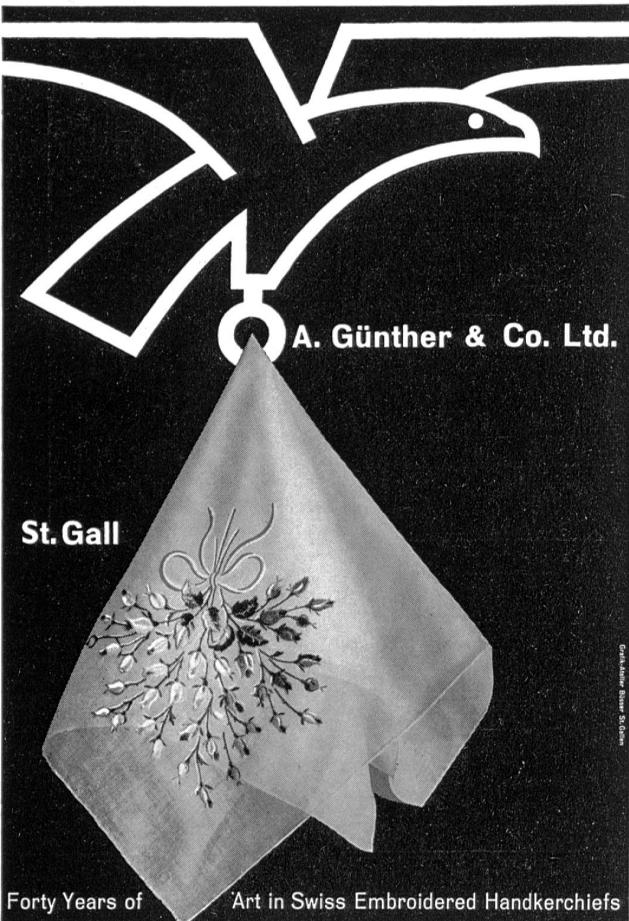
R. E. Zinggeler, Dekorationsstoffe  
Adliswil/Zürich Webereistrasse  
Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR

• Zahlreiche Auslands-Vertretungen



Carrés et écharpes  
imprimés à la main  
Arthur Vetter & Cie  
Zollikon-Zurich

Vetter & Cie



Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall  
(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces

*Elbenco* Plain Cotton Piece  
Goods  
TRADE MARK



Children's Frocks  
and Blouses



Ladies' and Children's  
Underwear



J. G. NEF & CIE S.A.  
HERISAU (SUISSE)



**Ein weltweiter  
Qualitätsbegriff**

**für die permanent-  
waschechte  
wasserabweisende  
Ausrüstung**

<sup>®</sup>**Phobotex-  
Ausrüstung**

Die Phobotex-Marken sind Originalprodukte der CIBA

**C I B A**